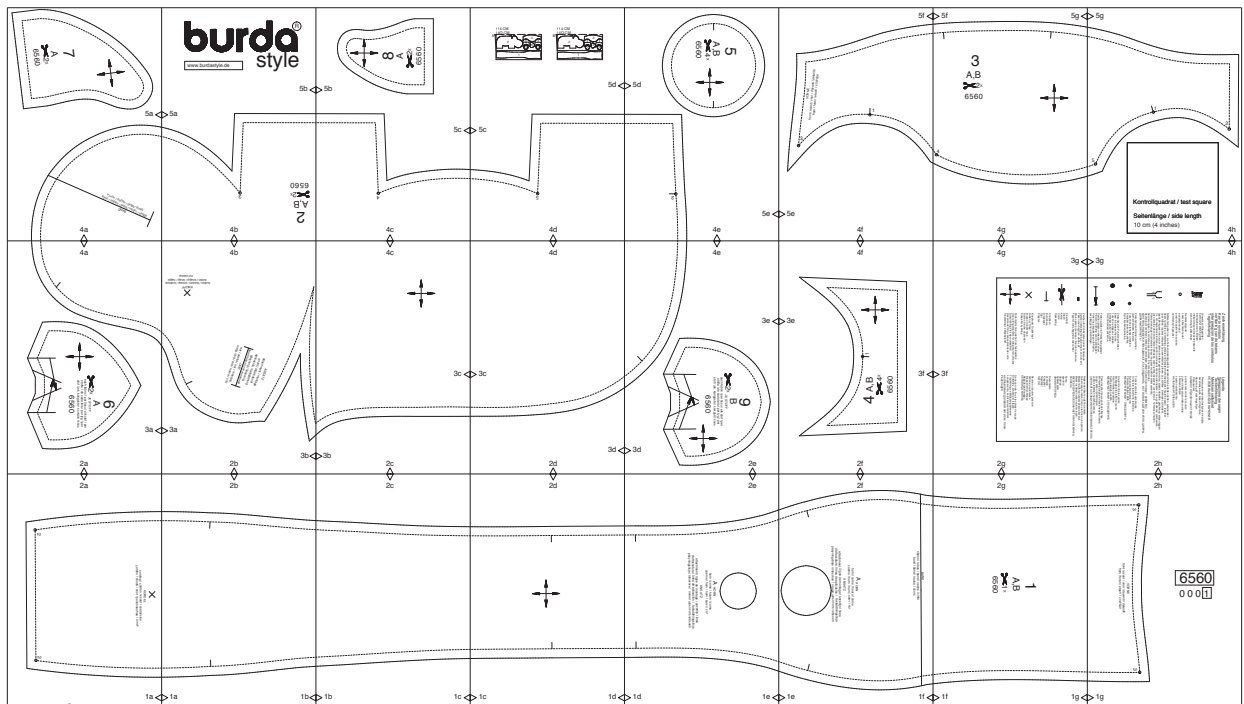


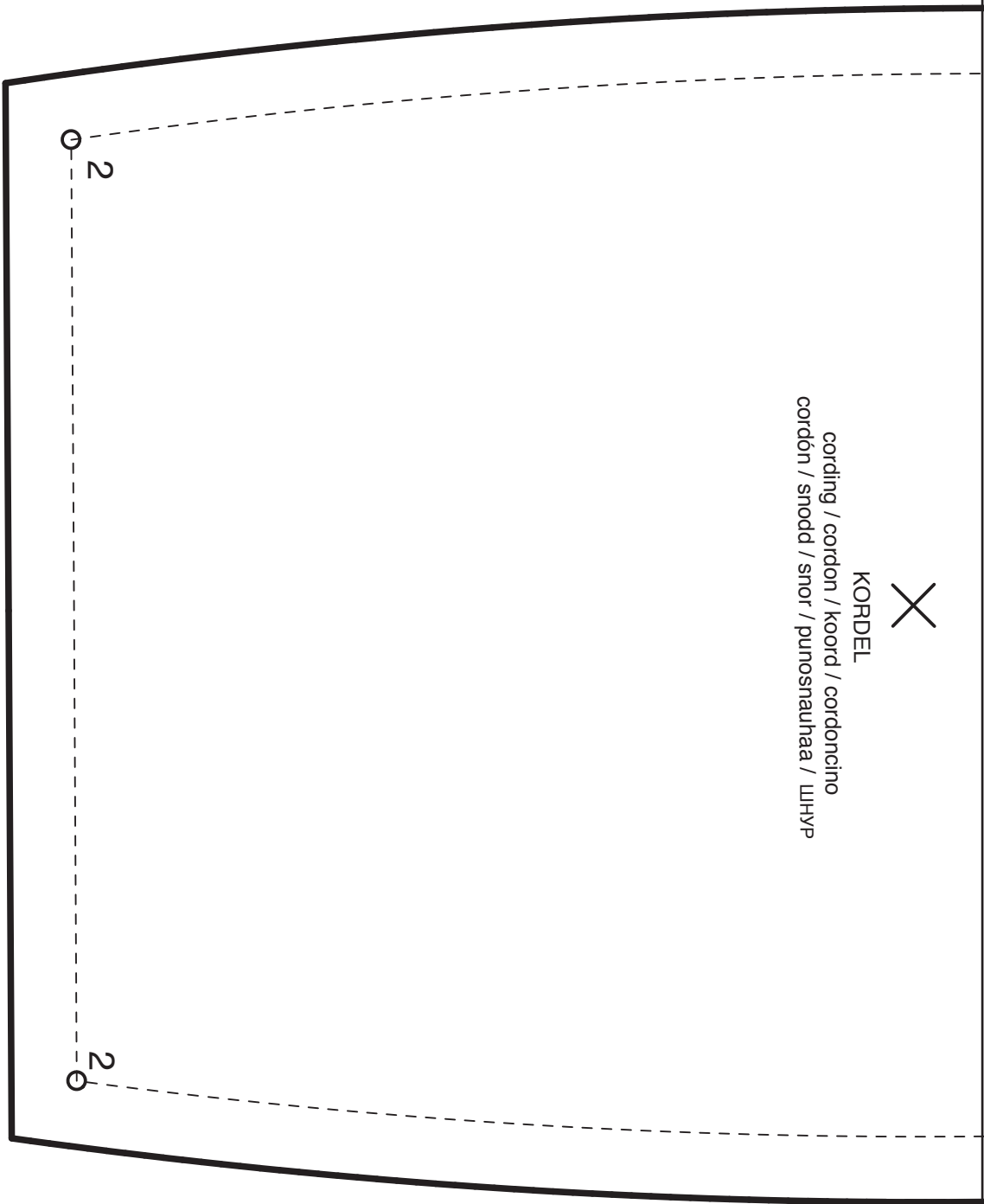
burda Download-Schnitt

Modell 6560



Copyright 2017 by Verlag Aenne Burda GmbH & Co. KG, Hubert-Burda Platz 2, D-77652 Offenburg
Sämtliche Modelle, Schnittteile und Zeichnungen stehen unter Urheberschutz, gewerbliches Nacharbeiten ist untersagt.
Der Verlag haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung des Schnitts, der Materialien,
unsachgemäße Ausführung der Tipps und Anleitungen oder unsachgemäße Nutzung der Modelle entstehen.

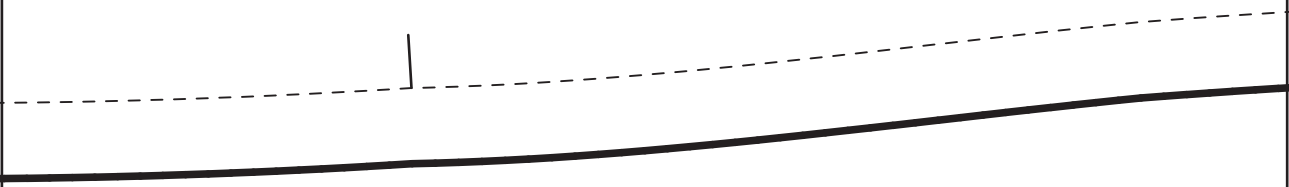
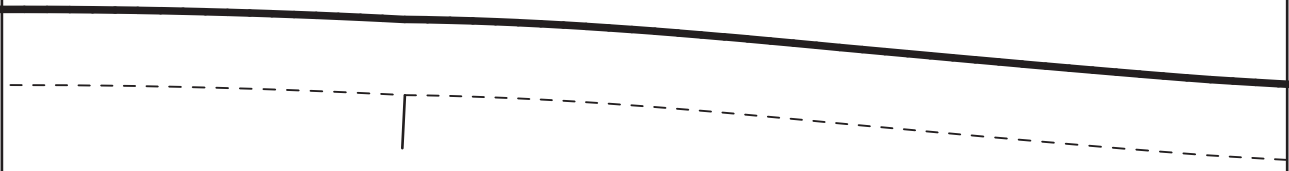
2a



X
KORDEL
cording / cordon / koord / cordoncino
cordón / snodd / snor / punosnauhaa / ШНУР

1a

2b



1a

1b

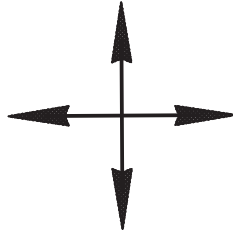
A diagram showing a rectangular frame with a solid top and bottom line and a dashed middle line. The top and bottom lines are slightly curved. Labels '1b' and '1c' are at the bottom corners, and '2c' is at the top center with a downward-pointing triangle.

$2c$

$1b$

$1c$

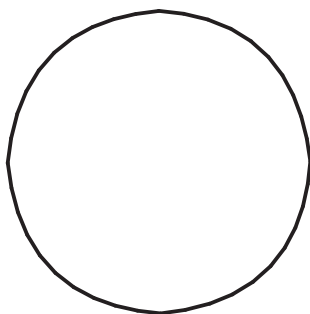
2d



1c

1d

2e



A HORN

horn / corne / hoorn / corno
cuerno / horn / horn / sarvi / POR

ANSATZ

attachment / ligne de montage / anzetiljn / linea
d'attaccatura / linea de aplicaci3n / fastaättninglinje
päsýninglinje / liitosviiva / ЛИНИЯ ШВА ПРИТАЧИВАННЯ

1d

1e

2f

BAND

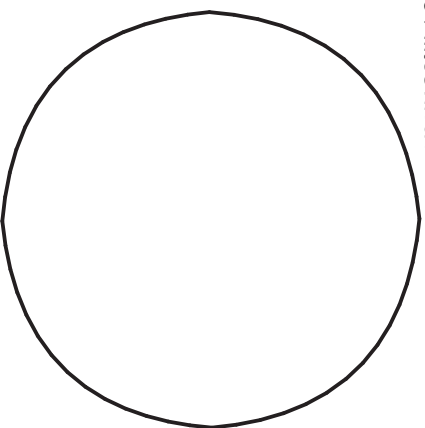
ribbon / ruban / band / nastro / cinta
band / bånd / nauha / ЛЕНТА

A HORN

horn / corne / hoorn / cornu
cuerno / horn / horn / sarvi / POR

ANSATZ

attachment / ligne de montage / anzetilijn / linea
d'attaccatura / linea de aplicación / fastaättningslinje
päsnyngsliñje / liitosviiva / ЛИНИЯ СВЯ ПИТАЧИВАНИЯ



1e

1f

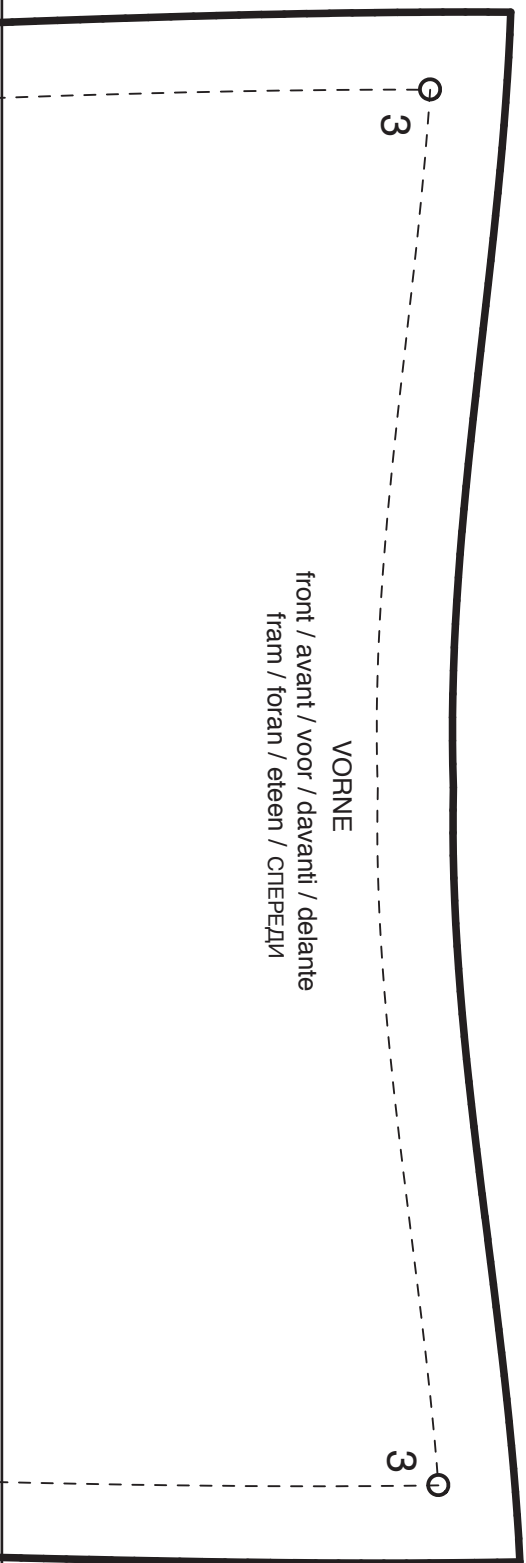
2g

1
A,B
✂ 1×
6560

1f

1g

2h



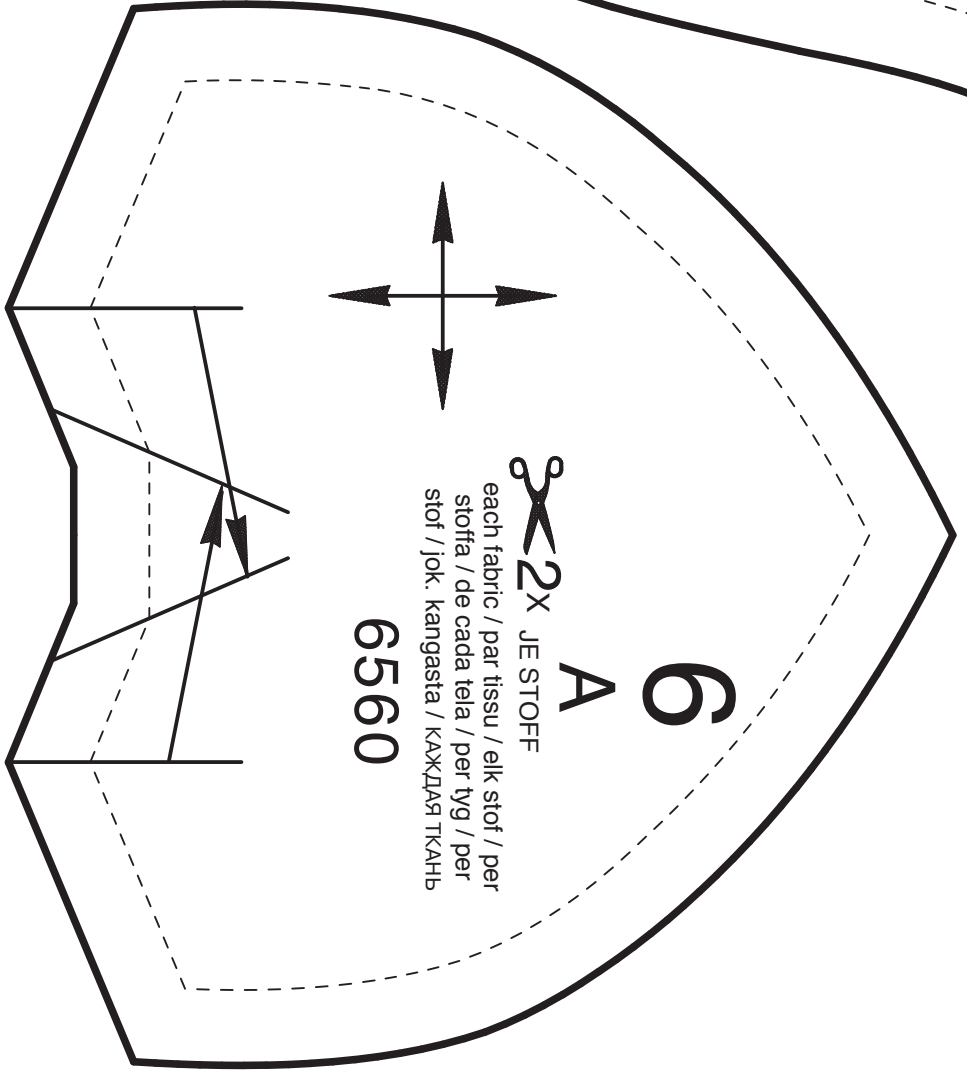
VORNE
front / avant / voor / davanti / delante
fram / foran / eteen / СПЕРЕДИ

6560

0 0 0 1

1g

4a



3a

2a

4b

button / bouton / knoop / knoop / bottone
botón / knapp / knapp / knapp / nappi
кнопка / пуговица

KNOFF



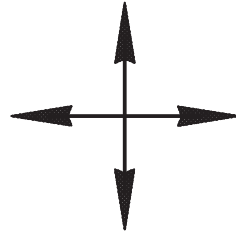
ANSATZ
attachment / montage
anzet / attaccatura
aplicación / fastsättning
pásyning / litosviva
ПЛИЧИЯ ШВА ПРИТЯЧИВАНИЯ
OHР
ear / oreille / oor / orecchio
oreja / òra / ore / korva / ухо

3a

2b

3b

4c



3c

3b

2c

4d

3c

3d

2d

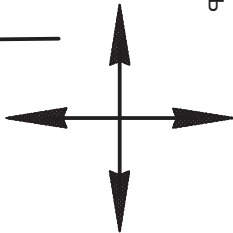
4e

3e

 2X JE STOFF
 each fabric / par tissu / elk stof / per
 stoffa / de cada tela / per tyg / per
 stof / jok. kangasta / КАКДАЯ ТКАНЬ

9 B

6560

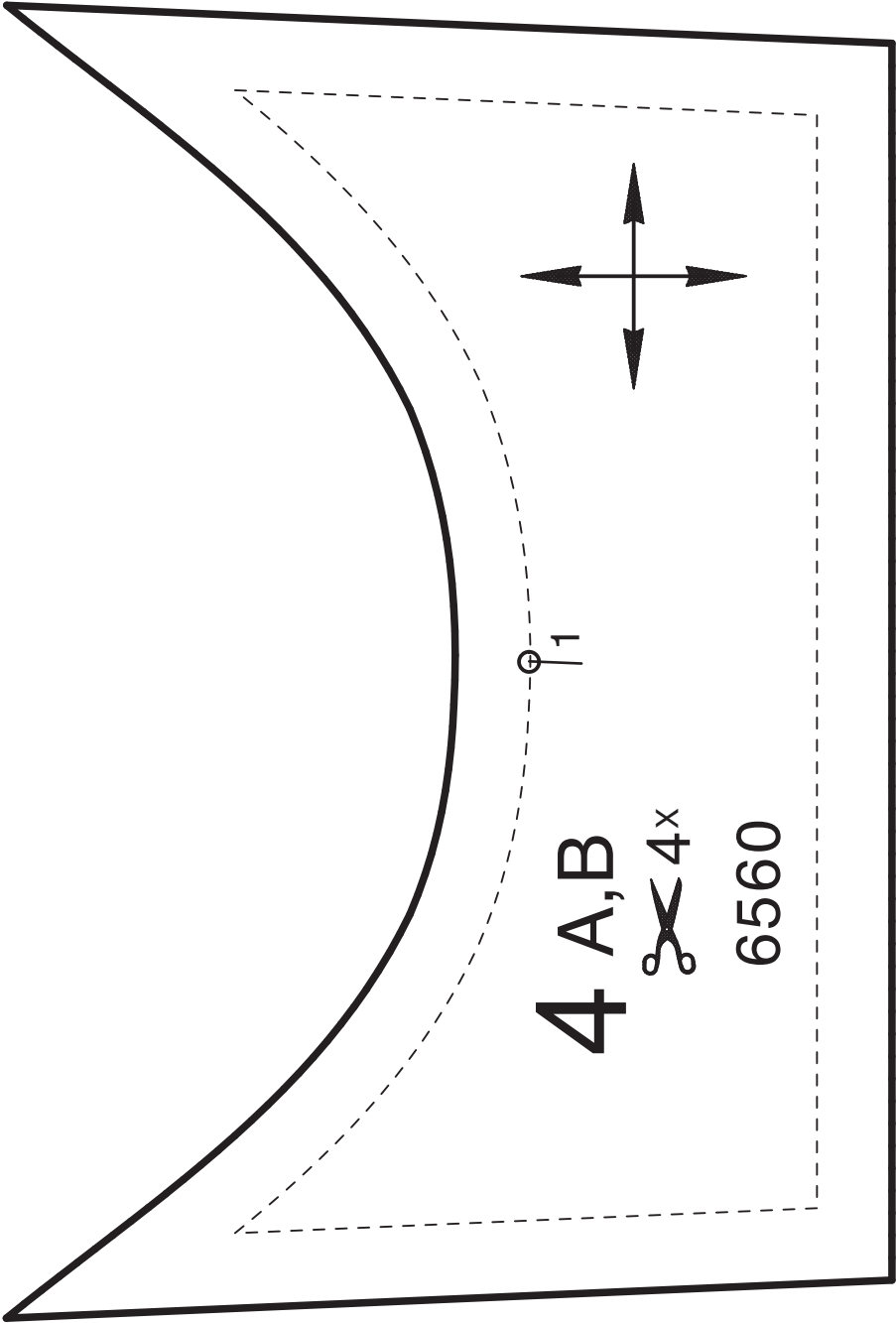


3d

2e

4f

3e



1

4 A,B



4x

6560

3f

2f

3g

Zeichen für Schlitzanzfang oder Schlitzende.
Symbol indicating the beginning or end of vent.
Tekn voor begin en einde spli.
Marca para el principio o final de la abertura.
Tegn for slids begynder eller ender.

Repère de début ou de fin de fente.
Questo segno indica l'inizio o la fine di un'apertura.
Markering för sprundets början eller slut.
Merkki osoittaa halkion alun tai loppun.
МЕТКА ПАЗРЕЗА ОБОЗНАЧАЕТ НАЧАЛО/КОНЕЦ ПАЗРЕЗА

—

Einschnitt

Slash

Inknip

Corte

Opskæring



Fente

apertura

Uppklipp

Aukkomerkki

ЛИННИЯ ПРОРЕЗА

Boutonnière

occhiello

Knapphål

Napinläpi

ПЕТЛЯ



Knopfloch

Buttonhole

knooppgat

Ojal

Knapphul

Knopf oder Druckknopf

Button or Snap

knoopp of druckknoop

Botón o broche de presión

Knap eller trykknapp



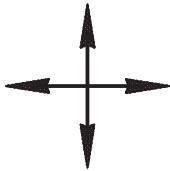
Fadenlaufrichtung siehe Zuschneidepläne

See cutting diagrams for straight grain of fabric

Draadrichting zie knipvoorbereiden

Dirección del hilo, véanse planos de corte

Trådretning se klippeplaner



Bouton ou bouton—pression

botone o automatico

knapp eller trykknapp

Nappi tai painonappi

ПЫГОВИЦА/КНОПКА

Sens du droit-fil voir les plans de coupe

Drittofillo v. schemi per il taglio

Trådretning se tilklippningsplanerna

Langansuunta, ks leikkusuunnitelmat

НАПРАВЛЕНИЕ ДОЛБЕВОЙ НИТИ СМ. ПЛАН ПАСКЛАДКИ.

4g

2g

3f

Zeichenerklärung Key to symbols verklaring van de tekens interpretación de los símbolos Tegnforklaring



Hinweis auf Steppinien.
Symbol for stitching lines.
Aanwijzing voor stikklijnen
Indicación para líneas de pespunte
Hervising til stikkeinjer.

Nahtansatzpunkt

seam attachment point
aanzetpunt naad
punto de ajuste de la costura
sammensyningsspunkt



Nahzahlen geben an, wo Teile aneinandergenäht werden. Gleiche Zahlen treffen aufeinander.
Seam numbers are matching symbols and denote where two pieces should be sewn together.
Les chiffres repères indiquent où assembler les pièces. Les chiffres identiques coïncident.
naadcijfers geven aan, waar delen aan elkaar genaaid worden, steeds dezelfde getallen op elkaar leggen.
I n.r. di congiunzione indicano i punti in cui le parti vanno cucite insieme. I n.r. uguali devono combaciare.
Los números de costura indican donde se cosen juntas las piezas. Los mismos números conciden.
Sömmumren anger hur delarna ska sys ihop, samma siffror möter varandra.
Samtal angiver, hvor delene sys sammen. Ens tal skal mødes.
Saumaluvut osoittavat, mikä osat omellaan yhteen. Samat luvut tulevat päällekkäin.
КОНТРОЛЬНЫЕ МЕТКИ ПОКАЗЫВАЮТ, КАК СОЕДИНЯТЬ И СТАЧИВАТЬ ДЕТАЛИ КРОЯ. ЦИФРЫ ДОЛЖНЫ СОВПАСТЬ!



Zwischen den Sternen einreihen
Gather between the stars.
Tussen de sterretjes rimpelen.
Embeber entre las estrellas.
Ryik imellen stjernerne.

Zwischen den Punkten einhalten.
Ease in between the dots.
Tussen de stippen verdelen.
Embeber entre los puntos.
Hold til imellem prikkerne.



Falten werden in Pfeilrichtung gelegt
Position pleats in direction of arrow.
Ploolen in richting van de pijl leggen.
Poner los pliegues según la flecha.
Læg læggene i pilretningen.



Légende Spiegazione dei segni Teckenforklaring Merkkien selitykset УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

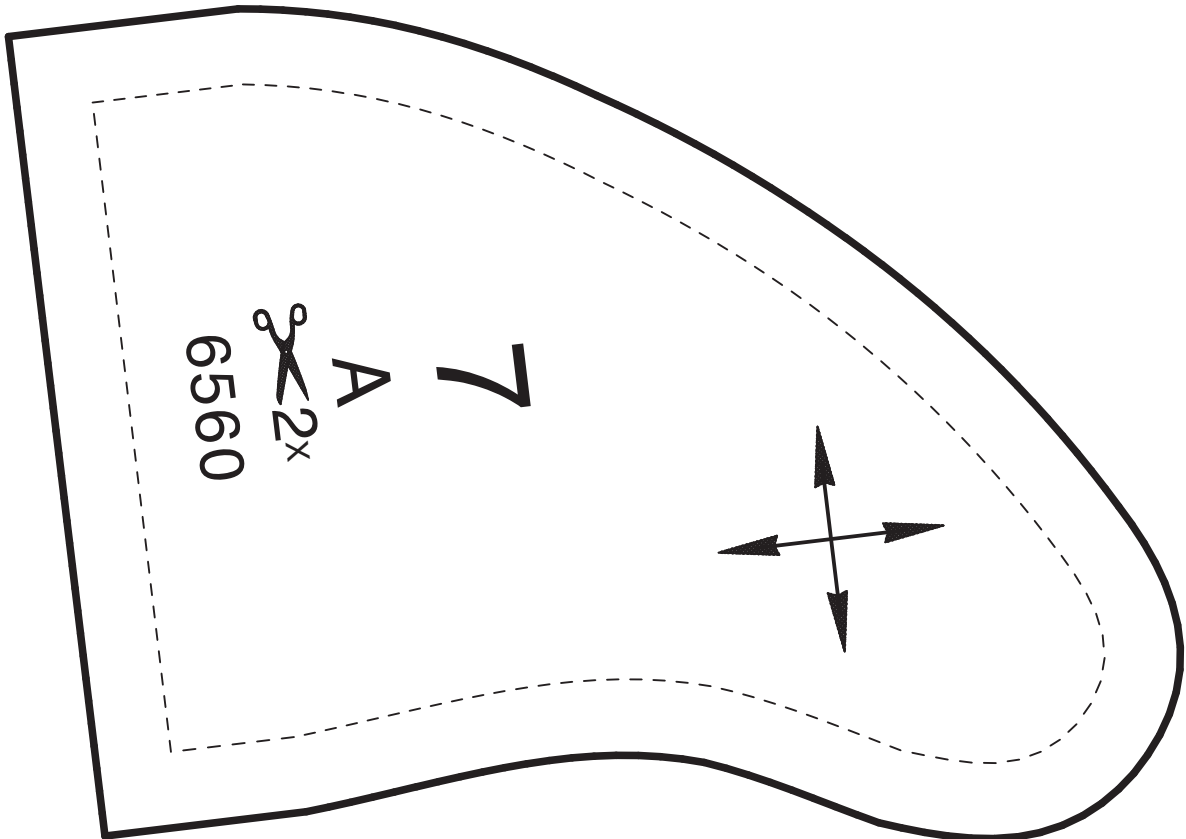
Remarque concernant les lignes de piqure.
Avvertenza sulle linee d'impuntura.
Hänvisning till stickningslinjer
Tikkausviivat
СИМВОЛ ОТДЕЛОЧНЫХ СТРОЧЕК

point de raccord de la couture
punto d'attaccatura della cucitura
sömmens början
sauman aloituskohta
НАЧАЛЬНАЯ ТОЧКА ШВА

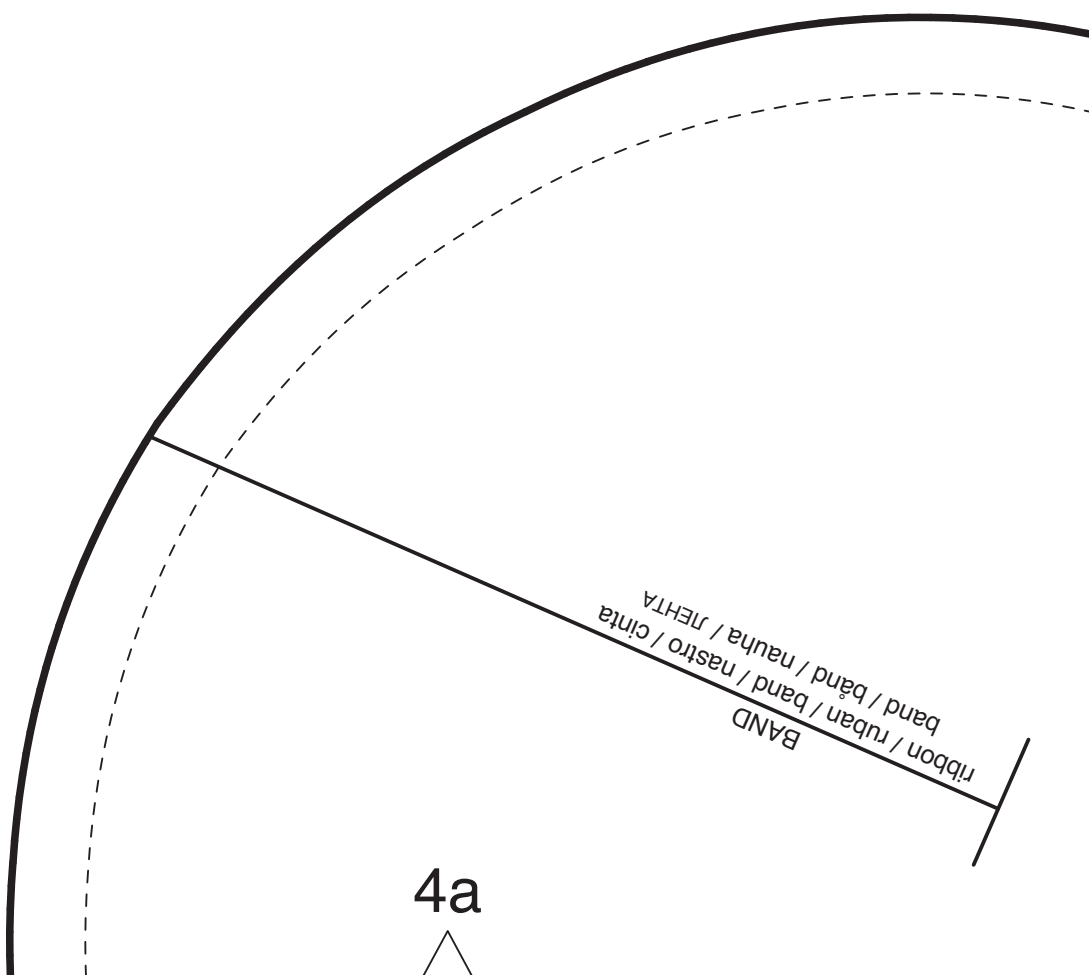
Froncer entre les astérisques.
Arriciare la stoffa fra le stelline.
Ryika mellan stjämorna.
Poinuta tähnten väliltä
МЕЖДУ МЕТКАМИ * ПРИСБОРИТЬ

Soutenir entre les points.
Mollegiare la stoffa fra i punti.
Häll in mellan punkterna.
Syötä pisteiden väliltä.
МЕЖДУ МЕТКАМИ o ПРИСБОРИТЬ

Poser les plis dans le sens des flèches.
Montare le pieghe in direzione della freccia.
Lägg vecken i pilriktningen.
Lasko taitetaan nuolen suuntaan.
ЗАЛОЖИТЬ СКЛАДКИ В НАПРАВЛЕНИИ СТРЕЛОК



5a

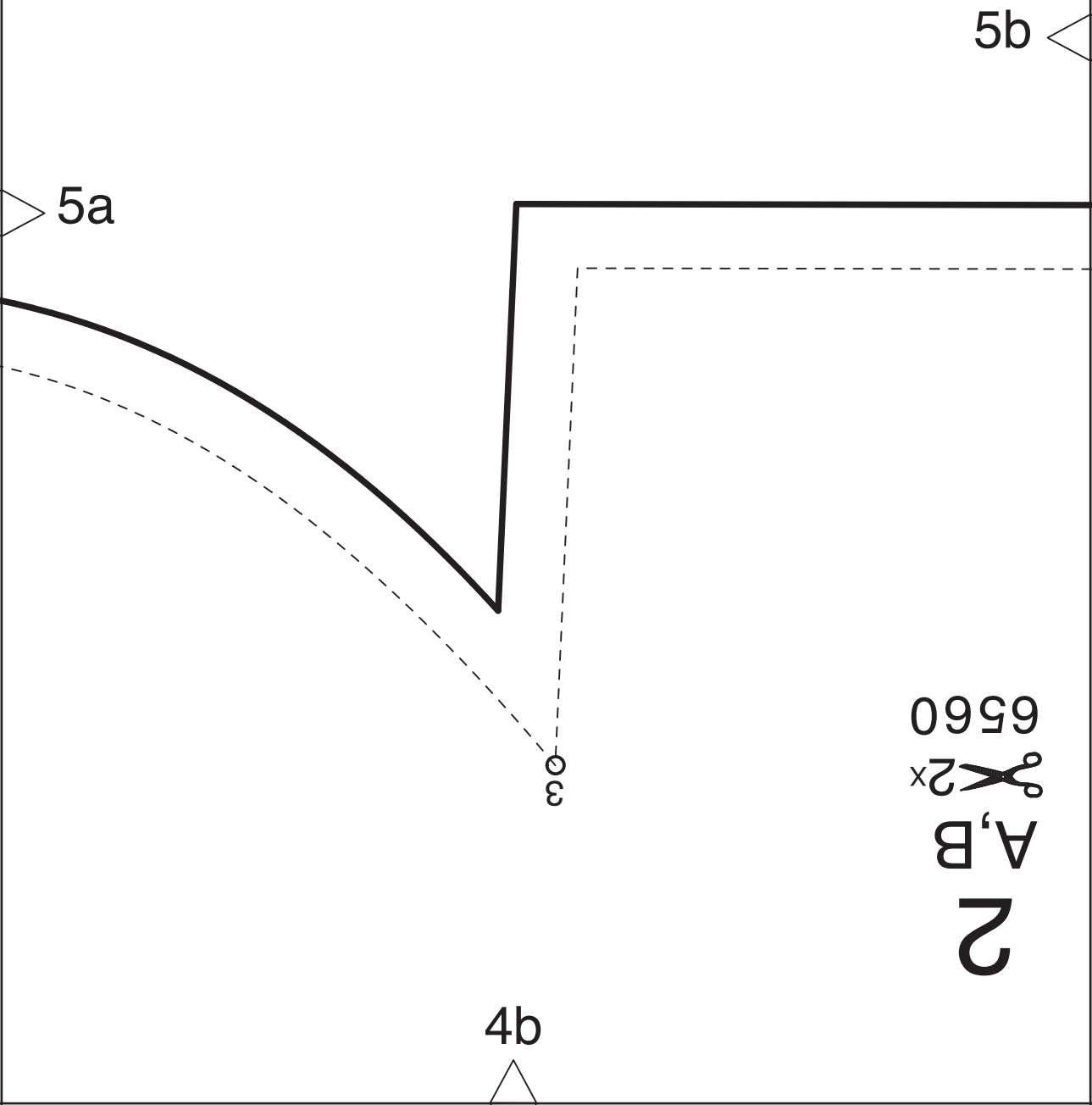


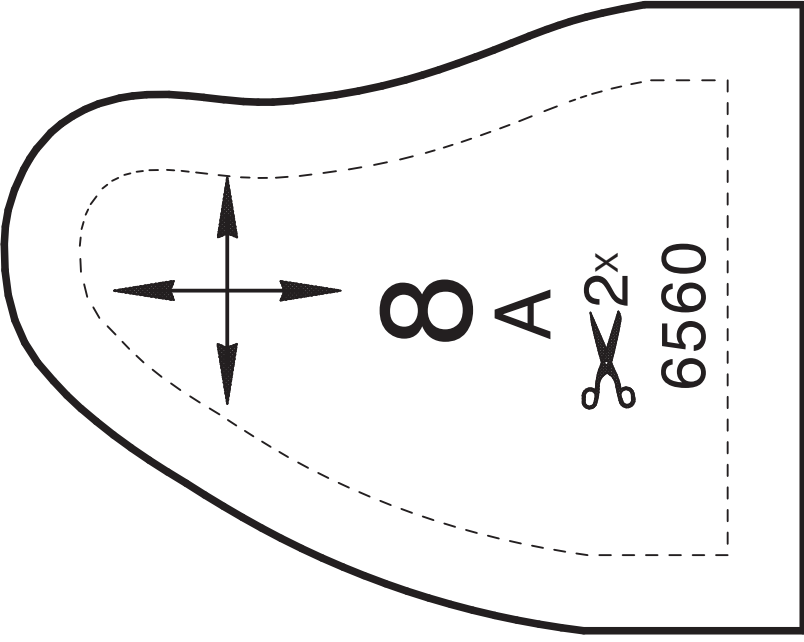
4a

BAND
ribbon / ruban / band / nastro / cinta
band / bånd / nauha / nauha / NEHTA

burda[®] style

www.burdastyle.de



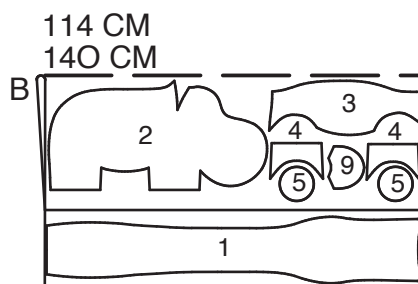
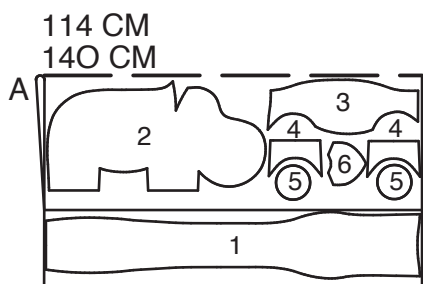


5b

5c

04

4c

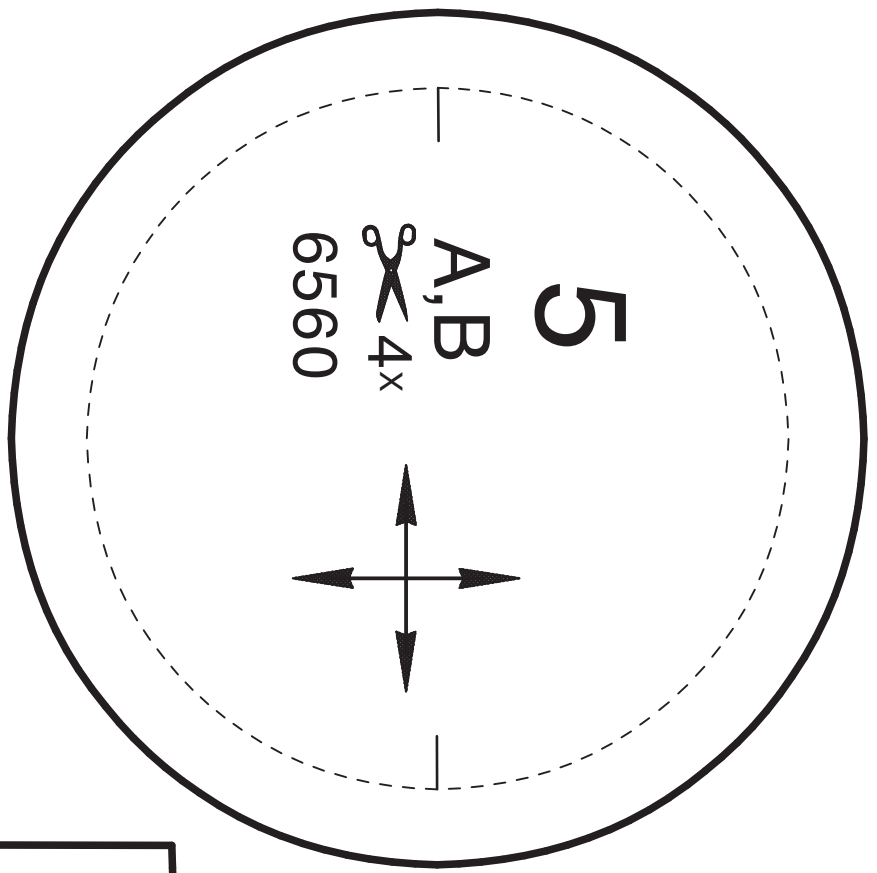


5d

5c

5

4d



5d

2

5e

4e

5f

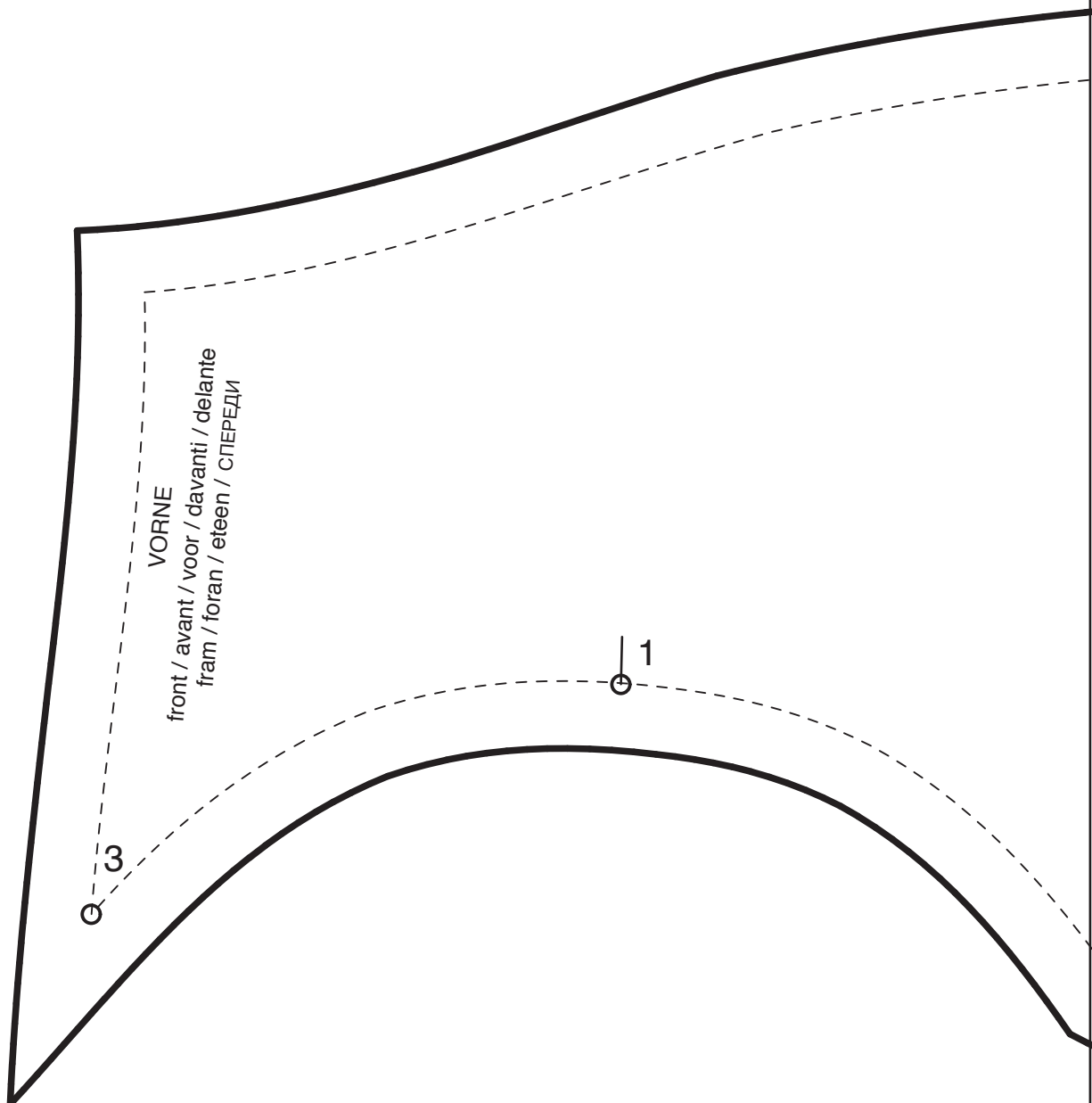
VORNE
front / avant / voor / davanti / delante
fram / foran / eteen / СПЕРЕДИ

1

3

5e

4f



5f

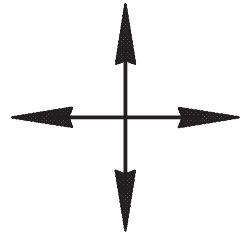
5g

3

A,B



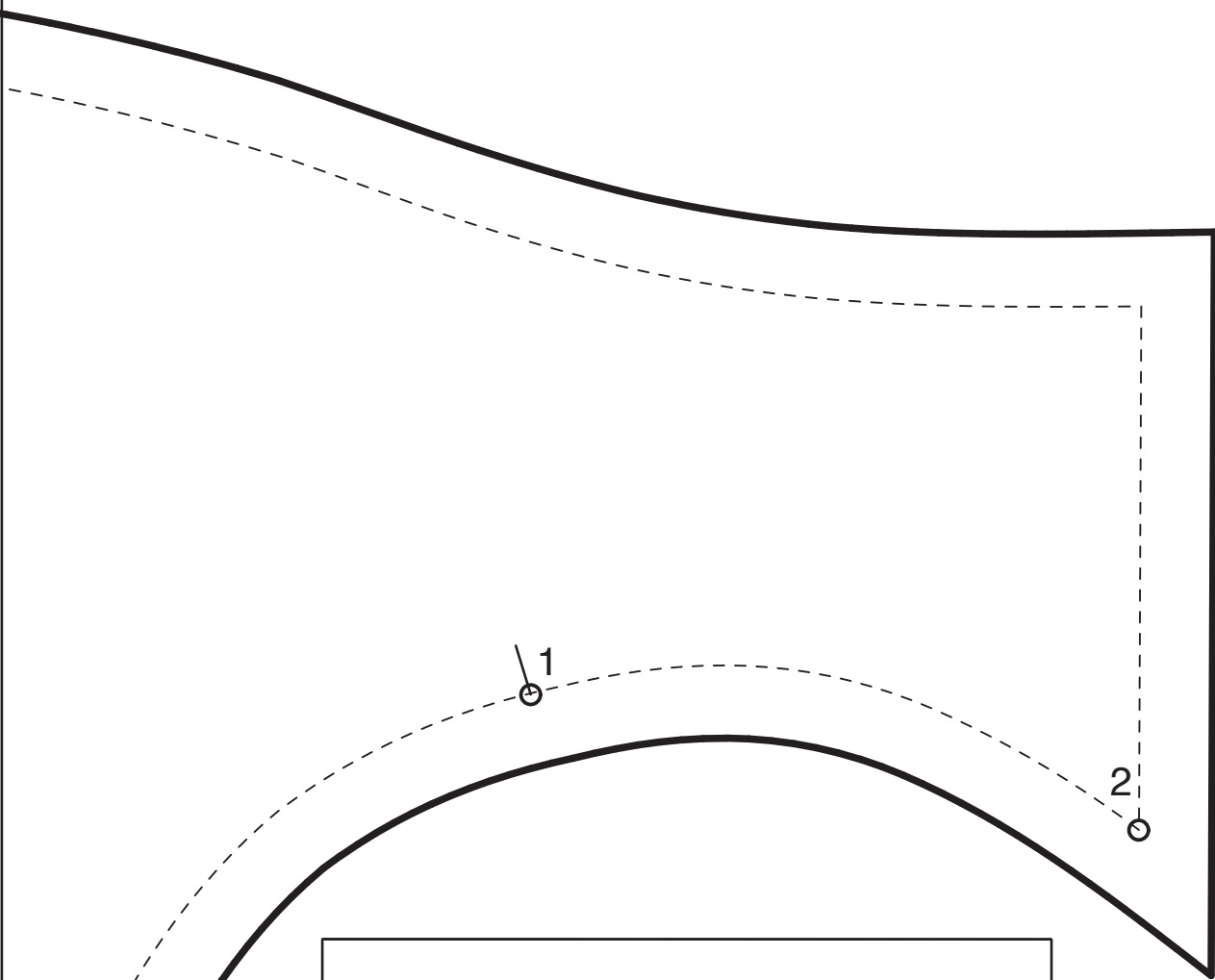
6560



4

4g

5g



1

2

5

Kontrollquadrat / test square
Seitenlänge / side length
10 cm (4 inches)

4h

